

GASTFREUND-  
SCHAFT  
MIT SYSTEM



Die kompakte Lösung für kleine Hotels

# PROTEL SMART

Produktinformation

## PROTEL SMART: KLEIN UND CLEVER

### **Unsere kompakte Softwarelösung für kleine Hotels**

Für unsere kompakte Lösung protel smart haben wir die bewährte Single Property Edition protel SPE speziell an die Bedürfnisse kleiner Hotels angepasst – attraktiv im Preis, in der Bedienung und in den Funktionen. protel smart unterstützt Sie bei allen wesentlichen Aufgaben Ihres Tagesgeschäfts. So verwalten Sie Ihre Zimmer, bearbeiten Reservierungen, erledigen die Rechnungslegung – und gewinnen dabei an Zeit, um sich um die individuellen Wünsche Ihrer Gäste zu kümmern.

Mit protel smart setzen Sie auf eine ausgereifte Technik, die sich einfach implementieren lässt. Die Grundversion ist für Hotelbetriebe mit bis zu 30 Zimmern und einem Rechner-Arbeitsplatz ausgelegt. Für größere Häuser lässt sich protel smart problemlos auf bis zu 60 Zimmer und drei Arbeitsplätze erweitern.

Lernen Sie auf den nachfolgenden Seiten zentrale Funktionen von protel smart näher kennen.

## UNSERE PRODUKT-HIGHLIGHTS

- Zimmerplan
- Navigation
- Gästekartei
- Berichtswesen

## SMARTE OPTIONEN:

Export aktiver  
Listen in Excel

Debitoren-  
verwaltung

Depositverwaltung

Devisen-/  
Scheckwechsel

Kommissions-  
abrechnungen

Mailingassistent

Marketingfunktion

Saisonverwaltung

Package-Verwaltung

Routenplanung  
Microsoft Map-Point

Automatische  
Anruferkennung

## Zimmerplan

Mit dem multifunktionalen Zimmerplan reservieren Sie in kürzester Zeit Zimmer für einzelne Reisende oder auch ganze Reisegruppen, ändern Buchungen nach Belieben und greifen direkt auf sämtliche Gastdaten zu.

Selbst ein Zimmerwechsel bedeutet für Sie keine zusätzliche Arbeit. Verlegen Sie im aktiven Zimmerplan den Gast einfach in seine neuen vier Wände – und protel smart berücksichtigt automatisch veränderte Details wie Zimmerstatus, Rechnungslegung und Verfügbarkeit.

The screenshot displays the 'Zimmerplan' (Room Plan) interface in the protel smart 12.5 software. The window title is 'protel smart 12.5 Demo, D-44137 Dortmund protel smart 12.5'. The main area shows a calendar for March 2009, with columns for days of the week (Mi, Do, Fr, Sa, So, Mo, Di, Mi, Do, Fr, Sa, So) and rows for dates (10 to 27). On the left side, a list of rooms (e.g., 101 EZ, 102 DZ, 103 EZ, etc.) is shown. Reservations are visualized as horizontal bars spanning across dates, with guest names and room numbers indicated. For example, 'Tomala Herr' is booked in room 106 from March 10 to 15. Other guests include 'Elsterwein Otto Herr', 'Winkler Arno Herr', 'Frieder Arno Herr', 'Pfeiffer Michèle Frau', 'Kapproth Hannes Herr', 'Dreppen Fritz Herr', 'Schraabel Elke Frau', 'Bucher Ulrich Herr', 'Winkler Klaus Herr', 'von Frensdorf Herbert Herr', 'Aussberg Hannes Herr', and 'protel schlossherren protel'. The interface also includes a menu bar with options like 'Zimmerplan', 'Preis Zimmer', 'Anreisen', and 'Reisenergebnisse', and a status bar at the bottom showing 'Mr. Bean' and 'Kasse deaktiviert'.

Der übersichtliche Zimmerplan

## 4er-Menü

Immer nur einen Mausklick entfernt sind im 4er-Menü alle Informationen und Bearbeitungsfunktionen, die Sie im Front Office benötigen.

Das 4er-Menü ist protels zentrale Schaltstelle, von der aus Sie direkten Zugriff auf sämtliche mit einem Gast verknüpften Daten haben. Sie erreichen es jederzeit durch einen Rechtsklick auf den Gastnamen – aus einer der vielen interaktiven Listen, über den Zimmerplan oder auch von allen aktiven Dialogen aus.

### IHR VORTEIL:

Unmittelbarer Zugriff an jeder Stelle im System auf die persönlichen Daten Ihres Gastes, die Einzelheiten seiner Reservierung, die Details seiner Rechnung und auf sämtliche Notizen zu den besonderen Wünschen des Gastes.

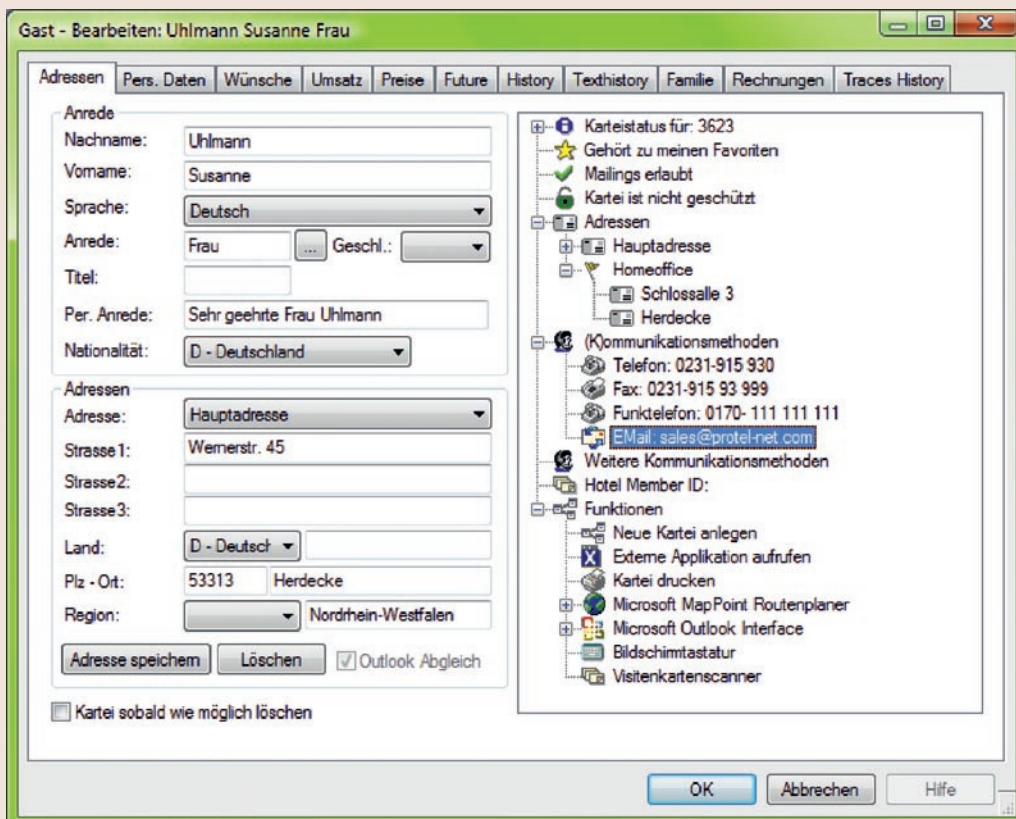
The screenshot displays the '4er Menü' interface with the following sections:

- Gast (Guest):** Name: Rottmann, Vorname: Anne, Nachname: Frau, Firma: Daimler, Strasse: Freiweg 2, PLZ / Ort: 67554 Frankfurt, Geb.-Dat: .., VIP: [dropdown]
- Reservierung (Reservation):** An/Ab: 29.08.08 - 03.09.08, ResStatus: CI, Kategorie: SUI, Zimmer-Nr: 110 schmutzig, Erw./Kin.: 2 / 0 / 0, Preis:  Neu 80,00 EUR, Gültiger PT: Firma, Verfügbare PT: (Anzeigen)
- Info (Information):** ZP-Reserv., Fa: ARAL, Gp: ARAL, Rb: .., Sc: .., ZPO, Preisinfo, Preistyp Ändern
- Financials:** Gesamtsaldo: 0,00, Belastungen: 0,00, Zahlungen: 0,00, A: Rottmann 0,00, B: ARAL 0,00, Umleitungen vorhanden, Zusätzliche Reservierungsinformation, Memo, Verknüpfte Karteien
- Nachrichten/Notizen (Messages/Notes):** Table with columns: Datum/Z..., U., P, Nachricht
- Buttons:** OK, Abbrechen, Hilfe, DK Menü, Res.-Hist., Res.-Texte, Namensw., Sharer anl., Gasthistory, Mehr..., GrpMaster
- Footer:** 16046

Die protel Schaltzentrale: das 4er-Menü

## Gästekartei

Jeder Gast ist einzigartig – mit der individuell anpassbaren Gästekartei halten Sie alle Besonderheiten fest. Neben Adressdaten sowie Reservierungs- und Umsatzdetails legen Sie hier Informationen zu persönlichen Vorlieben und Wünschen ab. So werden Gäste zu Stammkunden.



**Gast - Bearbeiten: Uhlmann Susanne Frau**

Adressen | Pers. Daten | Wünsche | Umsatz | Preise | Future | History | Texthistory | Familie | Rechnungen | Traces History

**Anrede**  
 Nachname: Uhlmann  
 Vorname: Susanne  
 Sprache: Deutsch  
 Anrede: Frau | Geschl.:  
 Titel:  
 Per. Anrede: Sehr geehrte Frau Uhlmann  
 Nationalität: D - Deutschland

**Adressen**  
 Adresse: Hauptadresse  
 Strasse 1: Wernerstr. 45  
 Strasse 2:  
 Strasse 3:  
 Land: D - Deutsch  
 Plz - Ort: 53313 Herdecke  
 Region: Nordrhein-Westfalen

Adresse speichern | Löschen |  Outlook Abgleich

Kartei sobald wie möglich löschen

**Karteistatus für: 3623**  
 Gehört zu meinen Favoriten  
 Mailings erlaubt  
 Kartei ist nicht geschützt

**Adressen**  
 Hauptadresse  
 Homeoffice  
 Schlossalle 3  
 Herdecke

**Kommunikationsmethoden**  
 Telefon: 0231-915 930  
 Fax: 0231-915 93 999  
 Funktelefon: 0170- 111 111 111  
 EMail: sales@protel-net.com

**Weitere Kommunikationsmethoden**  
 Hotel Member ID:

**Funktionen**  
 Neue Kartei anlegen  
 Externe Applikation aufrufen  
 Kartei drucken  
 Microsoft MapPoint Routenplaner  
 Microsoft Outlook Interface  
 Bildschirmtastatur  
 Visitenkartenscanner

OK | Abbrechen | Hilfe

## IHR VORTEIL:

Sie lernen Ihre Gäste mit jedem Besuch besser kennen und verfügen über eine ideale Grundlage für effektives Marketing.

Alle Gastinformationen auf einen Blick – die Gästekartei in protel smart

## Berichtswesen

Damit Sie im hektischen Alltag zu jeder Zeit über die wesentlichen Dinge informiert sind, haben wir protel smart alle notwendigen Auswertungsberichte mit auf den Weg gegeben. Wie viele Gäste sind aktuell im Haus? Aus welchen Ländern stammen Ihre Gäste? Wie viele Gäste sind angereist, wie viele abgereist? Welche Zimmer müssen noch gereinigt werden? Wie hoch sind die Umsätze und welche Einnahmen stehen noch aus? protel smart liefert Ihnen sekundenschnell die Antworten.

Hausdame

Hausdamenliste

Datum: 29.08.08  Neu berechnen

Zi.-Nr.	Kategorie	Name	Anreise	Anreisezeit	Abreise	Abreisezeit	VIP	Status	Wäschewechsel	Haus...	Zi.-Stat.
101	EZ	Uhlmann	26.08.08	20:14	31.08.08	12:00	Comp 2	Bleiber	X	Frei	schmutzig
102	DZ							Frei		Frei	sauber
103	EZ							Frei		Frei	sauber
104	EZ							Frei		Frei	sauber
105	EZ	Freiberg	29.08.08		31.08.08	10:00	VIP 2	Anreise		Frei	sauber
106	EZ							Frei		Frei	sauber
107	EZ	Zrenner	26.08.08	20:13	29.08.08			Abreise	X	Frei	schmutzig
108	EZ							Frei		Frei	sauber
109	DZ							Frei		Frei	sauber
110	SUI	Rottmann	29.08.08	20:16	03.09.08			Anreise		Frei	schmutzig
111	DZ							Frei		Frei	sauber
112	DZ							Frei		Frei	sauber
114	EZ	Dindes	29.08.08	15:00	02.09.08	08:00		Anreise		Frei	schmutzig

Filter

sauber  
  überprüft  
  wird gereinigt  
  Alle  
 Hausdamen-Abt.:

schmutzig  
  berührt  
  Out of Service  
  Keine

Mit dem Berichtswesen fällt die Auswertung leicht

## WEITERE PRODUKTLINIEN:

### **protel MPE (Multi Property Edition) protel HQ (Headquarter)**

Diese beiden Software Produkte optimieren die Informationsverwaltung für Hotelketten und -gruppen. Eine wirtschaftlich überzeugende und bereits vielfach bewährte Gesamtlösung für das zentrale Management von Hotels an verschiedenen Standorten.

### **protel SPE (Single Property Edition)**

Dieses ist unsere Premium Hotelsoftware für den Mittelstand und für große Individualhotels. Empfangen und umsorgen Sie Ihre Gäste auf höchstem Niveau: protel SPE garantiert Ihnen reibungslose Abläufe und versorgt Sie schnell und zuverlässig mit allen notwendigen Informationen.

## OPTIONALE ZUSATZMODULE:

### **protel Bankett**

Ein Modul, das die Planung und Ausrichtung von Empfängen, Banketten und Veranstaltungen jeder Art und Größe perfekt unterstützt. Mit protel Bankett verschaffen Sie sich einen langfristigen Überblick der Auslastung Ihrer Räumlichkeiten und erstellen einfach und schnell Ablaufpläne und graphische Raumskizzen.

### **protel Sales & Marketing**

Zielgerichtete Vertriebs- und Marketingaktivitäten sind ein Schlüssel zum Erfolg. Die professionelle Planung und Umsetzung gelingt noch einfacher mit protel Sales & Marketing. Sehen Sie in übersichtlichen Auswertungen, wer umsatzstarke Kunden sind und entdecken Sie neue Marktpotenziale.

### **protel WBE 3.0**

Mit der protel Web Booking Engine (WBE) ermöglichen Sie Ihren Gästen eine schnelle und komfortable Buchung über Ihre hoteleigene Website. Informationen über Verfügbarkeiten und Preise bezieht die Web Booking Engine direkt aus der in Ihrem Haus eingesetzten protel Hotelsoftware. Zum Beispiel direkt aus protel smart.

GASTFREUND-  
SCHAFT  
MIT SYSTEM



protel smart — Produktinformation, Stand: Februar 2009, unauthorized copying, reproduction or lending prohibited © protel hotelsoftware GmbH 2009